



CENTRO DI STUDI VIETNAMITI



Sotto gli auspici del  
CONSOLATO ONORARIO R.S. VIET NAM IN TORINO

il Jazz  
Gusto



FOR VIET NAM'S FRIENDS  
Evento speciale

# ITALIAN JAZZ AROUND SOUTHEAST ASIA

**EVENTO ENO-GASTRONOMICO-MUSICALE, CON PRODOTTI TIPICI DEL PANIERE DELLA PROVINCIA DI TORINO, "INCURSIONI" DEI MAESTRI DEL GUSTO E MUSICA PROPOSTA DAL JAZZ CLUB TORINO.**

Nell'ambito della rassegna *Il Jazz Giusto*, parata eno-gastronomico-musicale, coordinata da dall' esperto gastronomo Eric Vassallo (SlowFood) attraverso *brunch domenicali* promossi dal Jazz Club Torino, in cui verrà proposto un concerto ad ingresso libero - che avrà inizio alle ore 12 e sarà seguito da una degustazione - è previsto un **EVENTO SPECIALE**.



**IL JAZZ GIUSTO FOR VIET NAM'S FRIENDS  
ITALIAN JAZZ AROUND SOUTH-EAST ASIA**

**7 NOVEMBRE 2010 - Ore 12.00 Jazz Club Torino**

(Piazza Valdo Fusi, angolo Via San Francesco da Paola / Via Giolitti)

## MENU

Variazioni di crudo  
e "gradisca" di manzo.  
Pasta al ragù di carne bovina  
magra di razza piemontese.  
La Trippa  
Carne di bovini autoctoni di razza  
antica prodotta e distribuita dagli  
allevatori della Granda, Presidio  
Slow Food.  
Pasticceria e cioccolato di  
produttori selezionati dai "Maestri  
del Gusto".  
Vini della Provincia di Torino  
selezionati dalla  
Camera di Commercio.

L'evento - cui è abbinata la RACCOLTA DI FONDI in favore della Biblioteca vietnamita Enrica Collotti PISCHEL del Centro di Studi Vietnamiti ed una ESPOSIZIONE DI PRODOTTI ARTIGIANALI VIETNAMITI a cura di SILVERSHADOW - avrà inizio alle ore 12; a seguire CONCERTO con i musicisti che hanno rappresentato l'Italia ai Festivals di Ha Noi, Città Ho Chi Minh (Viet Nam), Hong Kong e Macao. Il concerto, diretto dal maestro Fulvio Albano con, fra gli altri, Gianluca Tagliazucchi (piano) e Aldo Zunino (bass) sarà seguito da una JAM SESSION con i musicisti della TORINO YOUTH JAZZ COMBO.

► Dice FULVIO ALBANO, Presidente del Jazz Club Torino:

*Il jazz, che ha conosciuto nel XX secolo un continuo sviluppo e molteplici trasformazioni, stimolati dall'affluenza di generi e culture musicali provenienti da tutto il mondo, è oggi considerato come la più autentica delle World Music. Il successo ottenuto a partire dalla metà degli anni Duemila dall'«European Jazz Festival» di Ha Noi, Città Ho Chi Minh (Viet Nam) e dall'omonime iniziative di Macao e Hong Kong, organizzate dalla locale Italian Chamber of Commerce, testimonia, in termini di afflusso di pubblico e di fermenti artistici nati dall'incontro tra musicisti europei ed asiatici, quanto questa forma espressiva possa essere oggi importante per uno sviluppo dei contatti e delle relazioni tra i popoli. L'esperienza festivaliera nel Sud-est asiatico rappresenta l'avan-guardia in questa tendenza, la punta dell'iceberg nel contesto della forte*

*crescita dell'interesse che i paesi asiatici esprimono verso il Jazz, a partire dal Giappone, la Cina, la Corea...*

---

► Dice SANDRA SCAGLIOTTI, Console Onorario del Viêt Nam:

*Il Viet Nam - di cui la Città di Torino è indubbiamente la capitale italiana! - costituisce oggi, una "finestra di opportunità" in campo non solo economico e commerciale ma anche scientifico, culturale ed artistico; nondimeno l'Italia gode in Viet Nam di una immagine ampiamente positiva: oggi, l'attrattiva del nostro paese nei confronti delle nuove generazioni di Vietnamiti, è alimentata non solo dal design, dal turismo, dalla moda, dall'architettura e dal nostro stile di vita, ma anche dalle nostre eccellenze, nel campo dell'innovazione, delle nuove tecnologie applicate alle infrastrutture, dall'edilizia, ai servizi. Non di meno il nostro settore enogastronomico suscita un forte interesse...*

*Perciò, le specialità di un celebre maestro del Gusto, Eric Vassallo (SlowFood), la musica proposta dal Jazz Club Torino e l'artigianato del Viet Nam, ci sono sembrate un perfetto trait d'union per presentare la nuova immagine di un Paese di formidabili opportunità e grande fascino. In questa occasione, verranno altresì esposte alcune fotografie di S.E. ALFREDO MATA COTTA CORDELLA, Ambasciatore ex-poste d'Italia in Viet Nam, il cui sensibile sguardo rimanda un'immagine concreta e affascinante del "Paese del Mito"...*

#### **ALL'EVENTO SARANNO PRESENTI**

- Sandra **SCAGLIOTTI**, Console Onorario R.S. Viet Nam,
- Giorgio **ROMANO**, Segretario generale Camera di Commercio Italia-Viet Nam in Torino
- Federico **VASOLI**, avvocato dello STUDIO DMTV in Milano e Ha Noi
- **NGUYEN** Chu e **TRAN DOAN** Trang, Comunità Viet Kieu Italia

*E' stato invitato S.E. ALFREDO MATA COTTA CORDELLA, Ambasciatore ex-poste d'Italia in Viet Nam, co-autore della rassegna fotografica.*

---

#### **informazioni:**

tel - 011.88.29.39

email - [info@jazzclub.torino.it](mailto:info@jazzclub.torino.it)

web - [www.jazzclub.torino.it](http://www.jazzclub.torino.it)

#### **è gradita la prenotazione:**

tel - 011.88.29.39 dopo le 18

email - [ristorante@jazzclub.torino.it](mailto:ristorante@jazzclub.torino.it)

#### **Costo di ogni incontro: 18€**

#### **in collaborazione con:**

- Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Torino
- Paniere dei prodotti tipici della provincia di Torino
- Provincia di Torino
- Maestri del Gusto
- Jazz Club Torino
- Lamoro

#### **R.S. VIET NAM**

#### **CONSOLATO ONORARIO**

#### **UFFICIO STAMPA**

Via Federico Campana, 24 - 10125 Torino

Phone-Fax +39 011/ 655.166

E- mail: [cancelleria@vnconsolato.torino.it](mailto:cancelleria@vnconsolato.torino.it)

**UFFICIO VISTI DEL CONSOLATO E' APERTO IL MARTEDI' E IL GIOVEDI' DALLE ORE 9.30 ALLE 13.00**

[www.vnconsolato.torino.it](http://www.vnconsolato.torino.it)

